

Dando la Bienvenida a todes en Nuestras Comunidades de Fe en la Iglesia Unida de Cristo



Conjunto de Herramientas contra el Racismo

Justice and Local Church Ministries Health and Wholeness Advocacy





Este proyecto fue establecido con la generosa aportación de la Fundación E. Rhodes and Leona B. Carpenter

Co-editores:
El Comité Concejal de
Encuentros Latinx,
La Rvda. Elivette "Elly" Mendez Angulo
y La Rvda. Rhina Ramos



El racismo es una herida que nos duele a todes. Independientemente de quien tiene el poder para ejercer la opresión por diferencias raciales, todes a menor o mayor escala sufrimos las consecuencias del racismo. El opresor (Le opresore) nunca podrá recibir la riqueza que conllevan las relaciones en igualdad. El oprimido (Le oprimide) se verá privade de sus derechos humanos y su básico sentido de dignidad. Los sistemas que oprimen causan extrema pobreza económica y espiritual.

La supremacía blanca, que es la forma más común de experimentar el racismo, fue establecida históricamente para mantener a la raza blanca europea en control de los sistemas económicos, sociales y políticos. El racismo es la raíz de la discriminación que muches experimentan a manos de la raza dominante en esta sociedad. Dios llora cuando hay un rechazo a nuestra humanidad debido a nuestra raza, o nuestro color de piel, o nuestra etnicidad.

El plan divino es el de vivir en abundancia. Sabiendo que todes estamos en este mundo para existir en plenitud y en igualdad. Siendo mayordomes de la riqueza de la tierra heredada de Dios, no para dominarla, no para dominarnos, pero para disfrutar y co-existir.

Hablemos de cómo podemos empezar a sobrepasar esta barrera y dar una bienvenida revolucionaria a todes en nuestras iglesias.



"E" símbolo es comúnmente usado en escritos en Español en Latino América para denotar inclusión de géneros y no solo apegarse a terminaciones masculinas. Usamos este símbolo para más claridad en la lectura del texto en Español, pero reconocemos los esfuerzos de la comunidad de Latinxs en EEUU que están tratando de hacer el uso de la "X" para ser más radicalmente inclusives.



Que mantener en mente usando esta información:

Los siguientes escritos tienen como meta encender una chispa de inclusión en nuestras comunidades de fe. Los únicos acuerdos comunitarios que sugerimos para iniciar estas conversaciones son: el amor, la humildad, la curiosidad y el respeto.

Recordamos que la misión primordial de la Iglesia Unida de Cristo es "...dar la bienvenida a toda la humanidad, amar a todes y alcanzar la justicia para todes por igual."

Amor: En la forma como Jesús ama, amarnos les unes a les otres como Dios nos ha amado.

Humildad: Entendiendo que cada día aprendemos algo nuevo y que será así por el resto de nuestras vidas. Aceptamos que no lo sabemos todo, que es lo mas hermoso de la vida. Siempre podremos aprender si nos mantenemos humildes y dispuestes.

Curiosidad: Explorando la información con preguntas en un esfuerzo sincero de aprender de les unes de les otres.

Respeto: Les invitamos a ver lo divino en estos testimonios y abrazarlos con la honestidad que nuestres hermanes han expresado. Han compartido sus experiencias que aunque dolorosas, nos ayudan poder entender qué significa ser etiquetado como "esa gente."

Lean cada testimonio, tomando el tiempo para reconocer la profundidad de cada historia. Pause, leyendo cada historia un par de veces, respirando y aprendiendo.

Al final de estos testimonios y preguntas para reflexionar, podrán encontrar la Actividad del Bolos/Boliche Interseccional. Esta actividad fue creada y diseñada por la Rvda. Elivette Mendez Angulo para poder entender, en una forma más entretenida, cómo todas nuestras identidades están entrelazadas y cómo nuestra totalidad se ve afectada cuando alguna de estas identidades es ignorada o marginada. Le invitamos a incluir esta actividad como una forma dinámica de concluir su tiempo juntes.

Recomendaciones para les facilitadores:





"El Señor abre los ojos de los ciegos. El Señor levanta a los agobiados. El Señor ama a los justos." Salmos 146:8 (Biblia, Nueva Traducción Viviente)

e desconcierta el escuchar: "No veo la raza o al color de piel," un argumento como para rápidamente deshacerse de un problema muy complejo y con raíces muy profundas en las Américas, tanto como en todo el mundo. Pienso que es un engaño, un fraude y una estafa, aunque no sea intencionalmente, el aceptar que el racismo y el etnocentrismo no son amenazas cuando en realidad las son.

Me han citado textos como 1 Samuel 16:7, "El hombre mira la apariencia; más Dios mira el corazón," para implicar que no deberíamos enfocarnos en las apariencias de nadie, sino lo que llevan dentro sí mismos (como Dios lo hace). No obstante, aunque estoy de acuerdo con el texto idealmente, hubiera sido maravilloso no haber vivido la historia horrenda que cuelga sobre nuestros cuellos y que ha formado tristemente nuestra narrativa de subyugación obligada por el "hombre-cisgénero blanco."

Sí, Dios nos ama todes por iguales; todes hemos sido creados en imagen y semejanza de Dios, no importando lo diverso que pensemos o que seamos. Nuestra humanidad es un regalo de Dios y la pregunta es, "¿Qué has hecho con dicho regalo?" Hay que despertar a reconocer la dicha enfermedad social y profunda. Tendríamos que entender que aún no se ha vencido.

Yo, siendo latino con características españolas, entiendo que, aunque étnicamente soy "de color," estoy al tanto de un dichoso privilegio que tengo por ser "pasable" como hombre anglo. Me acuerdo haber sido celebrado por salir más blanquito, implicando que blanco es más lindo. Lo escuchaba aún entre gente latina trigueña. Me acuerdo también haber escuchado, "nació negrito, PERO LINDO." Una vez más, dando entender lo que se colonizó hasta en nuestras mentes: "Blanco es superior." El racismo no es algo que solo los anglos traen por dentro, nosotres, la comunidad Latine, también lo tenemos internalizado.

Seré un latino jincho (blanquito), más no abandonaré mi completa identidad. El ritmo de la bomba y plena ha formado parte de quien soy; es mi herencia. La comida influenciada por la Taína y la afro-caribeña

también acostumbró mi estómago tener su apetito. Si, soy blanco de piel, pero me rehúso marcar "Blanco" en el censo federal porque mi color no lo traigo en mi piel sino a través de mi etnicidad, dada por mis ancestros. Además, si cuando digo ciertas palabras de cierta forma o cuando leen mi apellido, es probable que estereotípicos se formen mentalmente de mi. Seré orgulloso de quien soy, como Dios me ama, y con tal orgullo me lanzo a contrarrestar las opresiones sistémicas que persisten en contra de gente de color, especialmente aquelles quienes no "pasan por personas de la raza blanca." Estoy al tanto y con los ojos abiertos, notando color, porque nadie me lo arrebatará.

Estoy aquí para quedarme, hablaré cuanto español me dé la gana, bailaré mi salsa (y lo haré bien), mi música jíbara, mi merengue y mi bachata. ¡No me daré la tarea de asimilarme, sino que me continuaré integrando, siendo yo! Si no hay espacio, haré espacio. Cómo Sadrac, Mesac y Abednego, no me inclinare ante un ídolo: en nuestro caso, la supremacía blanca (Daniel 3:18). Dios habló a través de Isaías el profeta, diciendo, "mi casa será llamada casa de oración para todas las naciones" (Isaías 56:7). Todas las naciones incluyen todas las razas y etnicidades. Dios no quiere asimilación o uniformidad; quiere unidad en diversidad. Para eso nos creó. No podré cambiar el mundo solo, pero juntes si despertamos a un nuevo día, podemos lograr la detoxificación del racismo y sus largos efectos. Sin embargo, necesitamos identificar nuestro nivel de privilegio, para empezar. ¿Y ahora, sigues siendo "ciegue hacia el color de piel?"

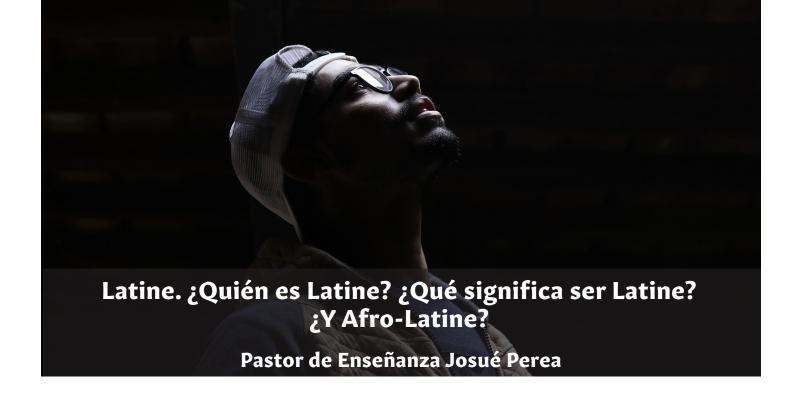




Después de terminar de leer este testimonio, sugerimos al facilitad@r de grupo dirigir de la discusión del tema de la siguiente forma:

- O Dirija al grupo en un breve ejercicio de respiración (inhalar y exhalar 3 veces)
- Pídale al grupo que escriba sus preguntas y pensamientos iniciales

- Qué reacciones vienen a su mente cuando escucha esta frase "no veo tu color de piel"?
- © ¿Cómo cree usted que ignorar el racismo en medio de nuestras comunidades de fe nos puede hacer daño?
- Onversemos de alguna ocasión donde el dolor del racismo ha sido omitido o minimizado
- De qué forma estamos combatiendo el racismo en nuestra congregación?
- Que puede hacer su grupo para dar una bienvenida incondicional?



La respuesta a estas preguntas es variada e informada por lo que vemos en los medios populares. Pero la realidad es que la probabilidad de que alguien se imagine a una persona Afro-Latine, a la vez negra y latina, como representante de la Latinidad no es habitual, y esto es uno de los problemas: la inherente anti-negritud y el racismo que la Latinidad, lamentablemente, continúa demostrando. Las personas afro-latines son "personas de ascendencia africana en México, América Central y del Sur, y el Caribe de habla hispana y, por extensión, las de ascendencia africana en los Estados Unidos cuyos orígenes se encuentran en América Latina y el Caribe."

Yo me acuerdo cuando comenzó a inculcarse ese conocimiento que era Latino. Tenía 10 años, mi familia y yo habíamos emigrado a los Estados Unidos desde Colombia a Washington Heights, un vecindario mayoritariamente dominicano y puertorriqueño en Manhattan, Nueva York, y fue a través de los muchos niños Latines que conocí mientras estaba en la escuela que me di cuenta de que era parte de una comunidad más grande de Latines. Fue algo intuitivo, en Bogotá, donde nací y crecí hasta que llegué a los Estados Unidos, conocí a niños de otros países y me di cuenta de que estaba conectado con ellos a través de experiencias, costumbres y tradiciones. Siempre entendí que, como niño colombiano, estaba conectado con un grupo más amplio de personas, que en este país llegué a conocer como Latinidad. Pero fue en Washington Heights donde aprendí nuevas palabras en español y comencé a ver que hablar español era algo que me conectaba conmigo mismo, con mi familia y con muchas otras personas.

Sin embargo, mi experiencia en Hackettstown, NJ, un pueblo pequeño en el centro de Nueva Jersey resaltó otra parte importante de mi identidad; que era el ser negro. Era la segunda semana de clases, sabía poco inglés y algunos de los chicos de mi clase de sexto grado me invitaron a jugar un partido de

1. Román Miriam Jiménez and Juan Flores, "Introduction," in The Afro-Latine Reader: History and Culture in the United States (Durham: Duke University Press, 2010), pp. 1-3.



fútbol americano. Nunca antes había jugado este deporte. Mi equipo ganó, no sé cómo, pero según uno de los chicos del equipo perdedor dijó: "Solo ganaste porque tienes al negro en tu equipo". Yo, sin saber nada de inglés ni ninguna de las costumbres de este nuevo lugar, no podía entender por qué estalló de repente una pelea entre los chicos con los que jugaba. Yo era el único alumno negro en mi clase y uno de los chicos vino y me pidió disculpas por lo que se había dicho: "no todos somos así", me aseguró. No lo sabía entonces, porque no

entendía inglés, pero lo que comenzó la pelea entre los chicos de mi clase fue la palabra negro y todo lo que significa históricamente en los Estados Unidos.

No solo aprendí inglés muy rápidamente, sino que fue ahí donde comencé a entender que tenía múltiples identidades, no solo como un niño colombiano, como un niño latino, sino también como un niño negro, un niño afrolatino.

No me crie con el término Afro-Latine en mi hogar, pero mi mamá y mi papá siempre nos enseñaban, a mis hermanes y a mí, que debemos estar orgullosos de como nos hizo Dios. Mi papá es de Chocó, Colombia y el siempre enfatizó que nuestra negritud importa y que nos ha hecho aún más especiales. Y eso es lo que primero sentí cuando escuché el término Afro-Latine, que mi experiencia importa y es valorada.

Latinidad es un término multiétnico, uno que incluye una variedad de grupos étnicos y sociales y eso incluye un gran segmento de la población latina que es de ascendencia africana, pero no logramos tener una comprensión más completa de latinidad debido a un entendimiento limitado de lo que significa ser Latine.

El problema con el racismo y la discriminacion de personas de piel negra entre latines es que la influencia, importancia y relevancia de las tradiciones africanas están tan arraigadas dentro de la cultura Latine que no pueden ser ignoradas. La comida en las comunidades latinas, especialmente en las del Caribe, es muy similar a otras comidas de la diáspora africana, por ejemplo, mofongo, sancocho, arroz con gandules y muchas otras. Las tradiciones musicales de toda América Latina están específicamente influenciadas y centradas en tradiciones que tienen sus raíces en varias partes del continente africano, por ejemplo, cumbia, bomba, merengue, salsa y tango.

A medida que la población Latine sigue creciendo en los Estados Unidos, también crecen los sentimientos racistas y anti-negros que están dentro de nuestra comunidad. Nosotres, como ministres, necesitamos interrumpir cualquier sentimiento anti-negro y racista, desafiando a nuestres miembres Latines o no Latines, defendiendo los valores bíblicos que enfatizan la inclusión y aceptación de todes les miembres de la

hermosa creación de Dios. Como San Pablo les recuerda a los Gálatas: "Ustedes han confiado en Jesucristo, y por eso todos ustedes son hijos de Dios. Así que no importa si son judíos o no lo son, si son esclavos o libres, o si son hombres o mujeres. Si están unidos a Jesucristo, todos son iguales." – Gálatas 3:26,28

Tenemos que revisar nuestros prejuicios contra la piel negra como un punto de iniciar la sanidad del racismo internalizado. Necesitamos recordarles a todes que cada persona está hecha en la imagen de Dios. Debemos ser más inclusives cuando hablamos de Latines y tratar de enfatizar las diversas experiencias que contiene la comunidad Latine. Podemos comenzar desafiando las imágenes comunes de Latinidad que excluyen la representación negra e indígena. Por último, no debemos fomentar ni apoyar más ideas que arrojen a los Latines contra la población Afro-Americana o negra, ya sea que estas ideas estén dentro de nuestras congregaciones o en la cultura popular.

Nuestro objetivo, como ministres y seguidores de Cristo, es crear espacios donde todes se sientan incluides y afirmades. Entendiendo otras culturas y tradiciones, reconociendo la plenitud y diversidad de todos los Latines, aseguraremos que la Palabra de Dios sea bien recibida porque todes los que la oyen se sentirán más representades y reconocides. Para muchos feligreses Latines, esto también será un paso adelante en su camino espiritual de amor propio. Verse en una forma positiva, contribuyendo a lo bueno, verdadero y bello del mundo. Juntes, la amada comunidad de la iglesia puede esforzarse por lograr lo que San Pablo exhorta a los romanos, "que se acepten unos a otros tal y como son, así como Cristo los aceptó a ustedes." Romanos 15:7. Esta es la aspiración y la esperanza de una iglesia que abraza a miembros de cada tribu, nación y lengua.





Después de terminar de leer este testimonio, sugerimos al facilitader de grupo dirigir de la discusión del tema de la siguiente forma:

- O Dirija al grupo en un breve ejercicio de respiración (inhalar y exhalar 3 veces)
- Pídale al grupo que escriba sus preguntas y pensamientos iniciales

- O Cuando pensamos en quién es Latine, ¿a quién imaginamos?
- © ¿Cómo podemos emprender la batalla contra la negritud cada semana mientras estudiamos las Escrituras?
 - 2. The Inclusive Bible: The First Egalitarian Translation (Lanham, MD: Rowman & Littlefield Publishers, 2009).

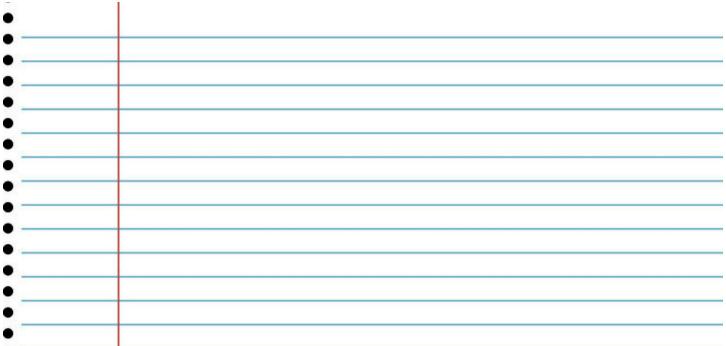
Ayude al grupo a discutir las siguientes preguntas:

- ¿Qué herramientas pueden presentar narrativas negras, latinas o de otro tipo, en su enseñanza y predicación?
- ¿Cómo podemos fomentar una comprensión más amplia de los Latines en nosotres mismes y en nuestras congregaciones?



REFLEXIONES Y PREGUNTAS

Esta área está diseñada para ser un lugar donde pueda anotar sus reflexiones.





"Y fueron todos llenos del Espíritu Santo, y comenzaron a hablar en otras lenguas, según el Espíritu les daba que hablasen." Hechos 2:4 (Nueva Versión Internacional)

e mudé de Colombia a los Estados Unidos en el 2001 porque me enamoré. Aprendí inglés en el colegio en mi país, debido a que mis padres entendían que un segundo idioma era una necesidad mundial. Solamente lo empecé a hablar en la medida que mi vida se iba desenvolviendo en el país de mi amor. El mundo de amor vivido—vivido de la necesidad de insertarse una misma en un contexto totalmente nuevo.

No recuerdo exactamente a que edad aprendí a leer. Si recuerdo el preguntarle a mi mamá a medida que leía nuestro periódico local de que por favor me dejara saber cuando supiera el como leer sin darme cuenta que ya sabía. La inocencia del entorno de una niña.

Después crecí y me mudé dos continentes lejos del mío, donde me uní a mi iglesia y serví primero como miembra, después como voluntaria, evolucionando a ser estudiante de seminario y finalmente ordenándome como ministra de la palabra. La palabra que habla en muchos contextos, idiomas y que le comunica a otres "las maravillas de Dios" (Hechos 2:11).

He trabajado en ambos idiomas tanto inglés como en español y he aprendido que el hablar español no es tan popular o no está tan a la moda como el hablar el francés, italiano o portugués. De que el español puede ser tomado como ofensivo cuando se habla en público, que hablar español me etiqueta a ser "de una cierta clase" donde la persona que me etiqueta decide a donde pertenezco o debo pertenecer. Usando las palabras del Revdo. Dr. Martin Luther King Jr's "el vivir como un ser bilingüe en una nación donde no seré juzgada por el color de mi piel, ó el acento con el que hablo más que por el contenido de mi carácter."



El descubrir cómo estar satisfecha con el Espíritu Santo—con mi idioma nativo y el inglés como adoptivo en el cómo se navegan las aguas de incertidumbre por tener un acento, por no sonar del modo que una lo hace en su idioma nativo, y por el hecho de volver a apropiarse en su totalidad del Espíritu Santo en un segundo idioma. Todo esto más el tratar de no perder mi propia identidad para encajar en un idioma extranjero.

Convirtiéndome en una especie de intérprete de las maravillas de Dios en mi ministerio multifacético de obstáculos migratorios, a la reivindicación de mi voz con acento bilingüe, al trabajar mi inglés al vivirlo como lo he vivido de la misma manera que lo soy en español.

La presencia del Espíritu Santo—el Mesías resucitado (1:8) en la vida de la comunidad como se muestra primero que todo por el milagro de hablar en idiomas extranjeros desconocidos. De extranjera, a una ministra de la palabra, a pertenecer al resurrecto donde es derramado en nosotres como maestro y consuelo nuestro; como discípules en ausencia de nuestro creador(e).





Después de terminar de leer este testimonio, sugerimos al facilitad@r de grupo dirigir de la discusión del tema de la siguiente forma:

- Dirija al grupo en un breve ejercicio de respiración (inhalar y exhalar 3 veces)
- Pídale al grupo que escriba sus preguntas y pensamientos iniciales

- © ¿Como puede ser idioma un mecanismo para discriminar a las personas?
- Por qué razón los idiomas extranjeros de los europeos son considerados mejores que el español?
- De qué forma estamos combatiendo el racismo en nuestra congregación?
- Que puede hacer su grupo para dar una bienvenida incondicional?



In término regularmente usado cuando estamos aprendiendo de la herencia cultural de alguien más es tener humildad cultural. Este concepto simplemente significa que nosotros entendemos que no somos los expertos acerca de la visión cultural de otra persona. Sola la persona que ha sido moldeada por su experiencia cultural puede hablar al respecto con certeza. La humildad cultural también significa que aceptamos que nos tomará toda una vida aprender acerca de nuestro privilegio y que estamos dispuestes a equivocarnos, aceptar nuestra responsabilidad y seguir adelante aprendiendo. Si somos culturalmente humildes dejamos ir de nuestra necesidad de pertenecer a un grupo y damos la oportunidad de ser invitades a ser testiges de las vivencias de alguien más. Este video explica el concepto con más claridad: Cultural Humility Ted Talk by Dr.Juliana Mosley (este video puede ser traducido escogiendo subtítulos y lenguaje en las opciones en "ajustes").

La supremacía blanca ha eliminado la habilidad de ser humildes. Por eso, otro paso importante para establecer confianza en espacios multiculturales es el ser honestos acerca del privilegio de la raza blanca.

El darse cuenta es aceptar que este privilegio no fue ganado por ningún mérito personal, pero existe por el simple hecho de que una persona nació de raza blanca en esta sociedad. La aceptación de este privilegio por una persona blanca no tiene que ser una eterna Mia Culpa. Tampoco debe ser una barrera para recibir nuevas lecciones de aquelles que no son blancos. Sin embargo, sí debe establecerse desde el comienzo al entablar una relación con alguien de color y que tiene menos poder político y económico para que así estas personas no sean de inmediato invisibilizadas. El privilegio blanco ciega a aquelles que lo cargan sin estar consciente de su ventaja en esta sociedad, ya que no se dan cuenta que dicho privilegio establece a visión de la raza blanca como normativa.

Acerca de ser un aliado(e) blanque, la escritora Kate Schatz dice lo siguiente en el libro "Esperanza Radical:" No cambia nada el que nos sintamos mal acerca de ser de la raza blanca. Tampoco cambia las cosas que lo ignoremos. Lo opuesto del "orgullo blanco" no tiene que ser "vergüenza blanca."



"Estimada gente blanca (ustedes saben quienes son): Tengo un secreto que confiarles la vergüenza blanca no existe. Solo hay personas blancas que hacen cosas buenas y justas. Tu eres un aliado por tus acciones, y no solo por tus palabras. Tu eres un aliado cuando denuncias abiertamente el racismo cuando lo ves y lo escuchas.

Eres un aliado cuando trabajas en solidaridad con personas de color para desmantelar el racismo institucional, cuando tus esfuerzos y acciones son sentidos por otres".

Esta es la manera de vivir de manera real el evangelio de Jesús cuando nos dice "y conocerán que son mis discípulos porque se aman los unos a las otros." Juan 13:35



0000

Después de terminar de leer este testimonio, sugerimos al facilitad@r de grupo dirigir de la discusión del tema de la siguiente forma:

- O Dirija al grupo en un breve ejercicio de respiración (inhalar y exhalar 3 veces)
- Pídale al grupo que escriba sus preguntas y pensamientos iniciales

- ¿Qué significa aceptar tu privilegio?
- Qué herramientas me pueden ayudar a ser un mejor aliade contre el racismo?



Esta actividad está diseñada para provocar conversaciones honestas y compromisos de aceptación acerca de la diversidad en medio de nuestros espacios sagrados.

Tenga en cuenta que se trata de una actividad de 45 minutos sobre un tema tan complejo y profundo que podría llevarse un fin de semana entero o más tiempo para poder discutir. Sea consciente de los sentimientos que surgirán durante esta actividad. Dirija con mucho tacto la conversación a discutir los problemas que impiden que ofrezcamos una Bienvenida auténtica.

Metas de la actividad:

- Aumentar la conciencia de los participantes sobre diversidad y interseccionalidad.
- © Entender nuestros propios privilegios.
- O Identificar algunas de las maneras en que la exclusión de una parte de un individuo afecta a otras partes de quien son ellos y quienes somos nosotros.

Tiempo necesario:

45 minutos-si el grupo es más de 10 personas, escoja 4-5 voluntarios para participar mientras los demás observan y comentan la actividad.



Para que el juego sea accesible para todes:

Si alguien no puede levantarse o caminar para derribar los bolos, asignar a alguien para que participe en su lugar.

Materiales:

- Set de bolos: 10 pinos/bolos y 1 o 2 bolas para derribar los pinos/bolos.
- O Un marcador.

Instrucciones para jugar:

- 1. Marcar cada pino/bolo de la manera siguiente:
 - Raza y Etnicidad
 - Orientación Sexual
 - Religión
 - Identidad y Expresión de Género
 - Clase Social
 - Mabilidad física/mental/emocional
 - Idioma
 - © Edad
 - Estatus migratorio (esto puede variar dependiendo del Contexto)
 - Otro: dejando espacio para aquellas identidades que aun no ha sido nombradas



- © Exclusion de la Gracia
- Falta de Bienvenida
- 3. Explique a los participantes que el set completo de bolos representa la "totalidad de quienes somos."
- 4. Prepare el espacio para tener un torneo de boliche. Formar los pinos/bolos en el orden que se ve en el dibujo.
- 5. Dar un turno a cada participante para derribar los pinos/bolos con las bolas.
- 6. Analizar lo actividad con el grupo:
 - © ¿Cuáles son sus identidades?
 - Qué pasa cuando una de esas identidades es derribada por la bola?
 - Qué tiene que ver esta actividad con la diversidad?
- © ¿Con sentirse bienvenide?



